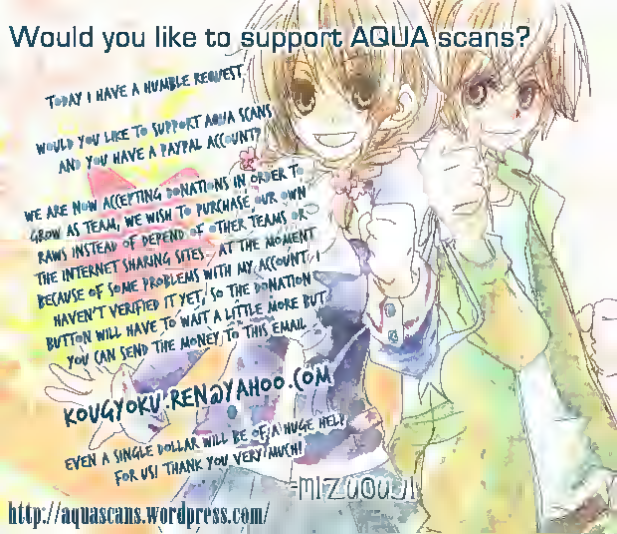
Chapter 3


Would you like to support AQUA scans?
TODAY I HAVE A HUMBLE REQUEST
WOULD YOU LIKE TO SUPPORT AQUA SCANS AND YOU HAVE A PAYPAL ACCOUNT?
WE ARE NOW ACCEPTING DONATIONS IN ORDER TO GROW AS TEAM, WE WISH TO PURCHASE OUR OWN RAWS INSTEAD OF DEPEND OF OTHER TEAMS OR THE INTERNET SHARING SITES. AT THE MOMENT BECAUSE OF SOME PROBLEMS WITH MY ACCOUNT, I HAVEN'T VERIFIED IT YET, SO THE DONATION BUTTON WILL HAVE TO WAIT A LITTLE MORE BUT YOU CAN SEND THE MONEY TO THIS EMAIL
KOUGYOKU.REN@YAHOO.COM
EVEN A SINGLE DOLLAR WILL BE OF A HUGE HELP FOR US! THANK YOU VERY MUCH!
http://aquascans.wordpress.com/

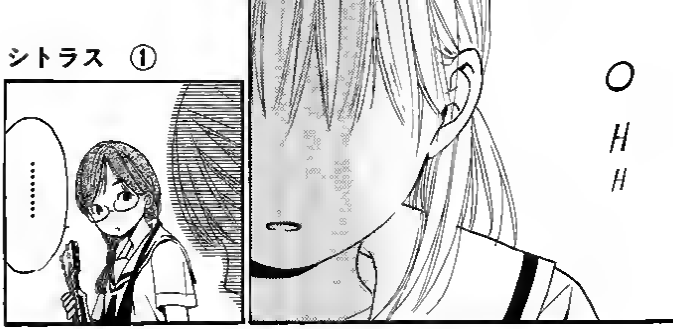
Fifteen
AND SO, NANAMI
PLEASE CONTACT ME WHEN YOU HAVE MADE A DECISION REGARDING THE PROPOSAL OF BEING OUR COMPANY'S EXCLUSIVE MODEL
AH, OF COURSE!
DISCUSS THIS MATTER WITH YOUR PARENTS, OKAY?!
.....
THIS WAS FOUR MONTHS AGO
UNDERSTOOD....

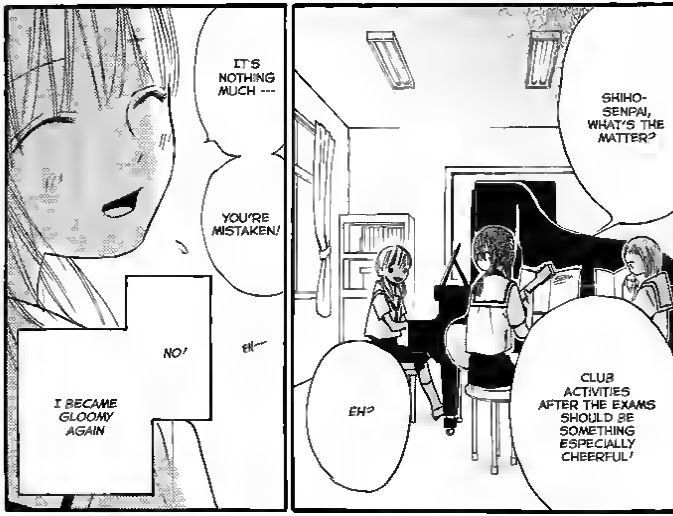
I NEVER THOUGHT
I HAVE SOMETHING TO TELL YOU...
THAT IT WOULD ACTUALLY HAPPEN AT THIS TIME....
IN RECENT YEARS, MY PARENTS HAD GROWN DISTANT WITH ONE ANOTHER,
IT TURNS OUT THAT MY MOTHER GOT CUSTODY OF ME...
I HAD SOMEWHAT KNOWN THAT THEY WOULD PROBABLY DIVORCE
BUT,
MOTHER WOULD OPPOSE THIS ANYWAY,
I HAVE TO DISCUSS THIS WITH FATHER
.....
MOTHER?
YOU'RE BACK?
AREN'T YOU USUALLY STILL AT WORK AT THIS TIME?
.....
NANAMI

THE CELL PHONE THEFT INCIDENT WHEN SOUMA WAS IN THE 2ND YEAR IS TRUE!
I AM FROM CLASS 2, I WAS PRESENT DURING THAT TIME
SO IT REALLY IS TRUE!?
BUT JUST NOW KURATA, SHE—
SPOKE UP FOR IWASAKI WHILE ACTING LIKE SOME MODEL STUDENT
SHH!
SOME ONE S COMING
!
...
NANAMI-CHAN!
ARE YOU GOING HOME NOW?
YUP
REALLY!?
WOULD YOU LIKE TO WALK HOME TOGETHER WITH US TODAY?

NANAMI ALWAYS GOES OFF ALONE,
AH, YEAH! THAT'S RIGHT!
RIGHT?
NANAMI HASN'T TOLD ME YOUR BIRTHDAY AS WELL---
I'M SORRY,
I WILL BE TAKING THE PUBLIC BUS HOME TODAY
IF YOU'RE NOT PLANNING TO TAKE THE BUS COULD YOU PLEASE GET OUT OF THE WAY?
.....
OUR SCHOOL FORBIDS THE USE OF PUBLIC BUSES FOR TRAVELING TO AND FROM SCHOOL RIGHT...?
WHAT WAS THAT JUST NOW?

NANAMI...
DEFINITELY LOOKS DOWN ON US, DOESN'T SHE....





IT HAS BEEN A MONTH SINCE I SPOKE UP FOR SOUMA...

...BUT I CAN STILL SENSE THE RUMORS FLOATING ABOUT IN THE BACKGROUND

SOUMA HAS KEPT A DISTANCE FROM ME AS WELL

AH/ THIS AGAIN...
AT THE VERY LEAST,
I HAVE TO PRACTICE TO GET BETTER AT THE PIANO
HOW ABOUT CHANGING YOUR PRACTICE PIECE, KURATA
EH.
BUT I LIKE THIS PIECE A LOT...
LOOK OVER HERE.
THIS PIECE USES A WIDE RANGE OF NOTES TOGETHER.
THAT'S WHY KURATA-SAN WILL NEVER BE ABLE TO PLAY IT WITH HER SMALL HANDS.
.....

ISN'T THAT A DEADLY BLOW..
IF YOU CONSISTENTLY DO FINGER STRETCHING EXERCISES, YOU WOULD IMPROVE A LOT!
SO THERE ISN'T A NEED TO FEEL SO DOWN
AT ANY RATE, WHY DON'T YOU PRACTICE THIS PIECE SOMETIME LATER?
THINGS THAT I NEED TO OVERCOME
APPEAR ONE AFTER ANOTHER
中間考査 数学
3年1組
65
BAD AT MATH
NEXT,
KOBA

97 POINTS
THE HIGHEST SCORE FOR THIS TEST
SLENDER HANDS AND LIMBS,
SMART AS WELL
MEMORIES OF WHAT HAPPENED THAT DAY WOULD EMERGE, WITH A SUFFOCATING SENSATION IN MY CHEST.
EVERYTIME I FEEL THE DISTANCE BETWEEN ME AND NANAMI,
SHE IS CLEARLY MUCH MORE TALENTED AND GIFTED THAN ANYONE ELSE HERE.

WHAT IS IT THAT MADE HER HATE AND DETEST THIS WORLD SO MUCH?
COME, TAKE A LOOK!
ALTHOUGH NANAMI HAD HATED CRAM CLASSES BEFORE,
SHE SHOULD FEEL RELIEVED THAT SHE WENT, RIGHT?
HERE...

NANAMI.....
IF YOU WOULD LIKE TO ATTEND HIGH SCHOOL IN TOKYO, I WOULDN'T OBJECT
IT'S SO DIFFERENT FROM TOKYO,
BESIDES, THERE ARE ONLY 3 HIGH SCHOOLS IN THIS AREA
IF IT IS NECESSARY, I WILL HELP YOU FIND A PLACE TO LIVE AS WELL
WHAT IS IT NANAMI?
YOU HAVEN'T TOUCHED HALF OF YOUR FOOD!
I CAN EAT TOMORROW, RIGHT!
SINCE HE ALSO PAYS THE TUITION...
I AM DONE WITH DINNER

OH,
YOU ARE BOTH EATING?
YEAH,
IT'S MEAT AND POTATO STEW TODAY
THEN COULD I HAVE SOME AS WELL?
NO NO,
DIDN'T MOTHER JUST COOK DINNER?
THAT'S RIGHT,
NANAMI
LET'S EAT OUT TOMORROW
I'LL COME HOME EARLIER
ACTUALLY,
NOTHING MATTERS ANYWAY

FATHER

FATHER
DO YOU REMEMBER?
TOMORROW IS

瀬戸悠介の
ALL DELETED
……

I'M NOT A KID ANYMORE
WHAT AM I ANTICIPATING?
FOR SOMEONE TO SAY SOMETHING TO ME?
FATHER,
MOTHER,
KINOTO,
THEY'RE ALL NOT WORTH ANTICIPATING AND THEY'RE ALSO UNRELIABLE
NO MATTER WHAT IS DONE, IT'S ALL A WASTE OF EFFORT
IN GENERAL, FOR THIS 1 YEAR,
ALL I NEED TO DO IS TO ENDURE THROUGH IT

AH!
NANAMI!
YOU CAME AT JUST THE RIGHT TIME!
I HAD ALREADY DECIDED TO DO SO.
fifteen
LOOK AT THIS, LOOK AT THIS!
SHE WANTED TO THROW OUT SOME OLD MAGAZINES FROM LAST YEAR
AND COINCIDENTALLY WE FLIPPED TO THIS PAGE--

HEY! MAYU!
THERE IS NO NEED TO SHOW THE PERSON HERSELF...
Fifteen
EH? WHY?
IT'S AN AMAZING THING! BEING A MODEL!
THERE IS NO REASON FOR NANAMI TO ESPECIALLY HIDE THIS
THIS GIRL CALLED SETO NANAMI
EVEN THOUGH IT'S A DIFFERENT SURNAME, SHE'S NANAMI RIGHT?
I HAVE NEVER SEEN NANAMI SMILE LIKE THIS!
IN A WAY, IT'S REALLY A HUGE SHOCK!
SHE'S CUTER BEING LIKE THIS
HAHAHA
BUT THEN,
NOW WE CAN UNDERSTAND WHY NANAMI IS ALWAYS SO UNHAPPY
BECAUSE IN KINOTO, NO MATTER HOW MUCH ONE WISHES, IT'S IMPOSSIBLE TO BECOME A MODEL!
ALSO,

OH, CHEER UP, SHIHO!
EAT MORE ANGEL-FISH AND-WISH!
YOU MAY GROW TALLER LATER ON—
EVEN IF THERE ARE STRANGE RUMORS, IF YOU REMAIN HONEST AND UPRIGHT, THE PEOPLE AROUND YOUWILL GET SICK OF THEM SOON!
JUST LIKE KOBA NANAMI
...
YOUR PREVIOUS SURNAME SOUNDED BETTER—
I CAN'T BE THAT WAY

ASKING ME TO BE HIS MANAGER WHEN HE'S GOING AT
AH!
THE BOYS ARE NOT HERE YET
SEEMS LATE THEY'RE NOT HERE TODAY
THIS KIND OF THING
EH...
YOU...

IT'S ALL BECAUSE WE WISHED TO GET CLOSER TO NANAMI...
THANK YOU
THEN, MAY I REQUEST EVERYONE NOT TO BOTHER ME?
NANAMI, DON'T GET ANGRY
WHAT ARE YOU DOING? THAT BELONGS TO SOMEONE ELSE!
WEREN'T YOU THROWING IT OUT ANYWAY?
DOES IT MATTER?
BUT,
WE APOLOGIZE FOR DIGGING UP YOUR PAST
I HAD NO INTENTION OF GETTING CLOSER TO ANY OF YOU FROM THE START
SO THAT'S WHY,
KOBA MODELED FOR A MAGAZINE
AH..
HAS SOMETHING HAPPENED?
HOW...
WE WILL PROBABLY NOT MEET AGAIN AFTER GRADUATION ANYWAY

WHAT'S WITH YOU?
HOW MUCH DO YOU LOOK DOWN UPON US, HUH?
SINCE YOU FIND IT IMPOSSIBLE TO LIKE IT HERE,
WHY DON'T YOU HURRY UP AND RETURN TO TOKYO?
JUST RETURN THEN?
YEA, THAT'S RIGHT!
SINCE YOU HATE STAYING AT KINOTO,
IT IS ALSO BOTHERSOME FOR US
GO BACK!
ドキン…
ドキン

BECAUSE,
WHAT DO I DO!?
IT'S BETTER TO STOP THEM RIGHT?
IT'S ONLY OUT OF A MOMENT OF ANGER THAT THEY ASKED HER TO GO BACK...
SHE GOT WHAT SHE DESERVED
WHY?
RIGHT!
NANAMI USUALLY DOESN'T HAVE A GOOD ATTITUDE EITHER,
IF I SPEAK UP TO STOP THEM THIS TIME,
EVERYONE WOULD START POINTING FINGERS AT ME AGAIN!
GET THE HELL BACK!

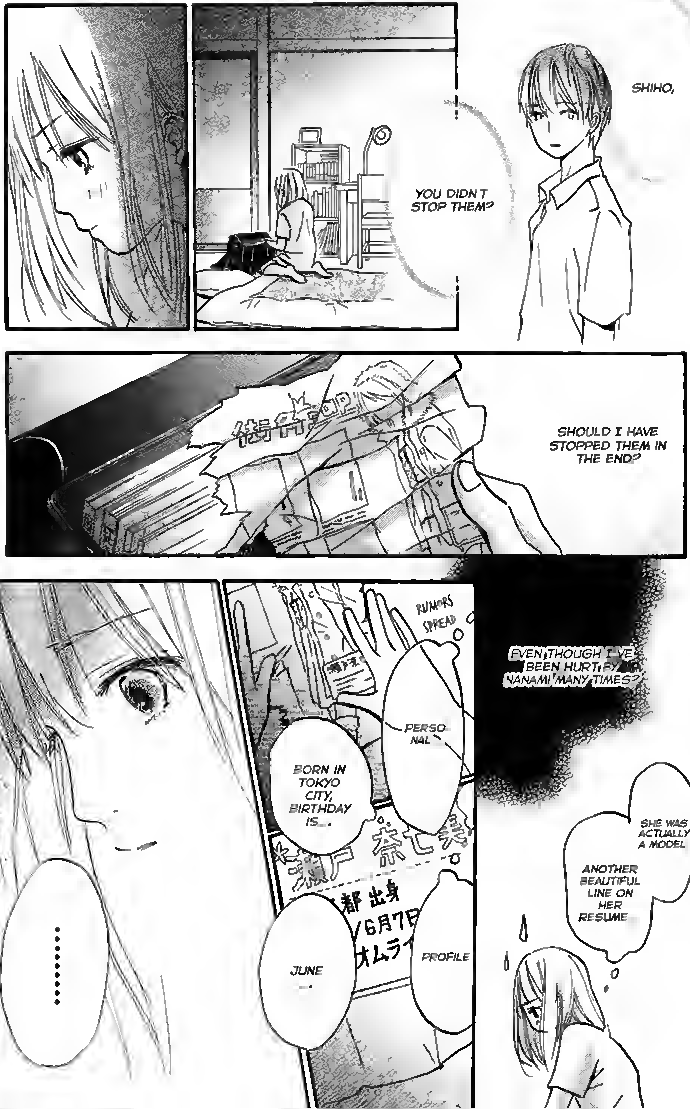
ANYWAY, NANAMI IS DIFFERENT FROM ME,
DID SOMETHING HAPPEN?
.....
SHE IS STRONG
WHAT ARE THE GIRLS DOING?
WHA--
QUARRELLING! QUARRELLING!
NO...
AH!?
WHAAAA!
WHAT ARE YOU DOING STANDING HERE
HEY, TAKASHI--
IS THIS TRUE, SHIHO?
QUARREL-LING?
.....
YOU BOYS ARE TOO NOISY, JUST SHUT UP!
Ohhhh So Scary--

YOU DIDN'T STOP THEM?

WHY?
NANAMI,
WHAT IS THIS?
I AM ASKING YOU WHAT IS THIS!
HAVE YOU ENTERED MY ROOM ON YOUR OWN AGAIN..?
YOU CAN'T BE THINKING OF BEING SOME MODEL AGAIN, RIGHT?
WHY IS IT THAT I..
ENDED UP IN THIS KIND OF PLACE?
THE REASON YOU WANTED TO GO TO TOKYO FOR HIGH SCHOOL WAS THIS?
HOW COULD I AGREE! YOU'VE GOT TO COMPLETE YOUR STUDIES---
I CLEARLY..

...WANTED TO STAY BY FATHER'S SIDE
MOTHER, BEFORE THIS...
YOU HAD CLEARLY BEEN IMMERSED IN WORK WITHOUT A CARE FOR ANYTHING AT HOME
DON'T PRETEND TO BE MY MOTHER ONLY NOW!
THERE WAS NO NEED TO FIGHT FOR MY CUSTODY, EVEN BRINGING ME TO THIS KIND OF PLACE
FATHER HAD ALWAYS ..
...CONSIDERED MY MATTERS CAREFULLY
ANYWAY,
THIS WAS ALL TO GET BACK AT FATHER RIGHT?

SETO HE
...NEVER FOUGHT FOR YOUR CUSTODY
.....
!
NANAMI!


SHIHO,
YOU DIDN'T STOP THEM?
SHOULD I HAVE STOPPED THEM IN THE END?
EVEN THOUGH I'VE BEEN HURT BY NANAMI MANY TIMES?
SHE WAS ACTUALLY A MODEL
ANOTHER BEAUTIFUL LINE ON HER RESUME
RUMORS SPREAD
PERSONAL
BORN IN TOKYO CITY, BIRTHDAY IS...
JUNE
PROFILE
.....

TICK
TOCK
TODAY IS NANAMI'S BIRTHDAY?
NANAMI
SO YOU WANT TO VISIT THE PARK?
MOTHER NEEDS TO WORK TODAY TOO!
FATHER

FATHER
SORRY-- NANAMI
IF I HAD WON A BIGGER PRIZE
I THINK YOUR MOTHER WOULD HAVE BEEN MORE RELAXED
WHAT ARE YOU SAYING, FATHER?
IT'S MOTHER WHO IS SO MATERIALISTIC AND OVER-WORKED!
I DIDN'T WANT TO TAKE SO MANY ENRICH-MENT CLASSES EITHER!
IS THAT SO?
THEN IF THERE IS ANYTHING YOU WANT TO DO, YOU MUST SAY IT CLEARLY!
FATHER!

You have no New Messages
ALTHOUGH IT IS LIKE THIS ...
AND HAD ALWAYS BEEN CLOSER TO ME THAN MOTHER,
FATHER KNOWS ME BETTER THAN MOTHER,
COULD IT BE THAT HE, TOO, DOES NOT WANT ME?

I'VE HAD ENOUGH OF THIS CRAP
NO MATTER HOW MUCH YOU LIKE SOMEONE
EVEN IF YOU WANT TO BE TOGETHER,
IN THE END, EVERYONE LEAVES ME BEHIND

AS LONG AS I HOLD NO EXPECTATIONS FROM THE START,

THERE WOULD NATURALLY BE NO PAIN

WHEN CLEARLY, EVEN THOUGH I'M LIKE THIS,

I JUST WANT SOMEONE TO LEAN ON---

AQUA Scans

presents

Citrus Ch.03

brought to you by

Raws: Public

Editing: Redlightmix & Aoneko

Translation: Yoru

Proofreading: Amane

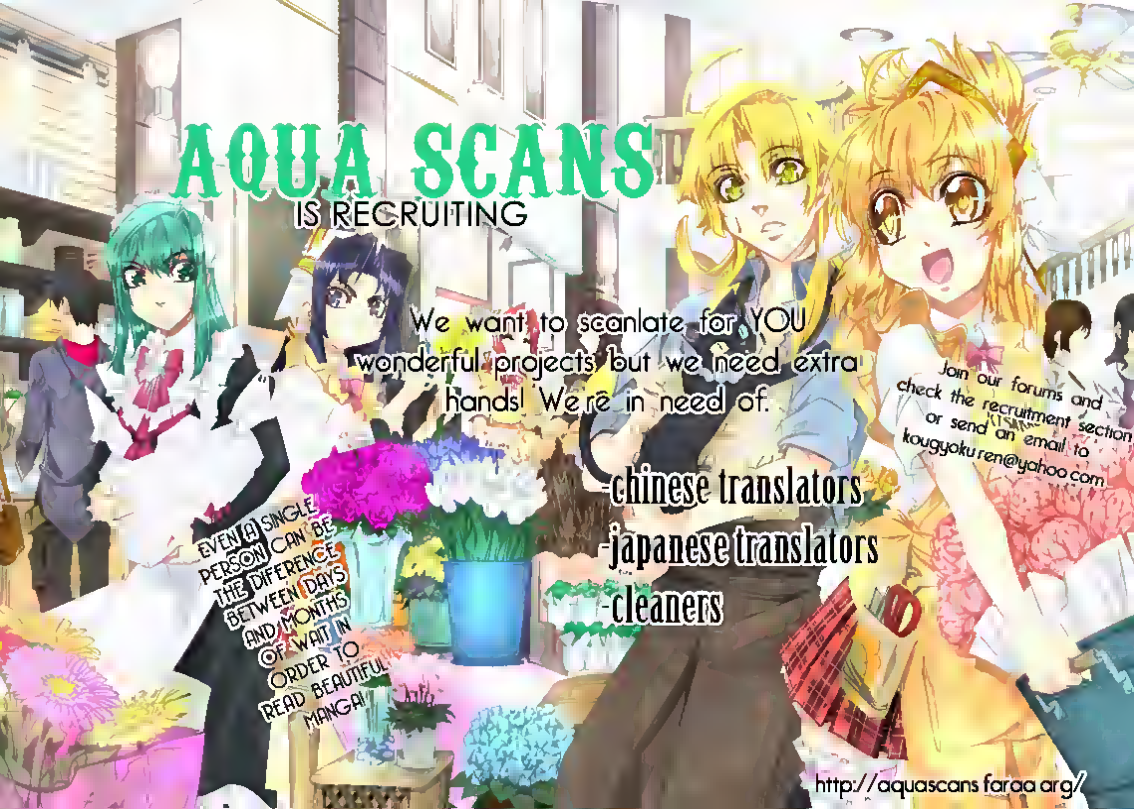
Quality Checking: Mizuouji

THIS TRANSLATION IS COMPLETELY FAN-MADE. IT MAY CONTAIN MISTAKES AND COOKIE CRUMBS!

"A lot of people worked really hard on this, and all they ask is for you memorise their names."

-Homer J. Simpson.

PLEASE REMEMBER TO PURCHASE THIS SERIES TO SUPPORT THE AUTHOR WHEN IT BECOMES AVALIABLE IN YOUR COUNTRY!


AQUA SCANS
IS RECRUITING
We want to scanlate for YOU wonderful projects but we need extra hands! We're in need of.
-chinese translators
-japanese translators
-cleaners
EVEN A SINGLE PERSON CAN BE THE DIFFERENCE BETWEEN DAYS AND MONTHS OF WAIT IN ORDER TO READ BEAUTIFUL MANGA!
Join our forums and check the recruitment section or send an email to kougyokuren@yahoo.com
http://aquascans.faraa.org/